

Raccords de test System MINIMESS® Type CPK-MM

Fiche technique WIKA AC 87.02

Applications

- Sociétés de services d'étalonnage et de prestations de services
- Etalonnages sur site
- Etablissements de maintenance et de service
- Test de pression

Particularités

- Raccord fileté prêt à brancher
- Le clapet anti-retour intégré permet une installation et un démontage sans fuites
- Pose sans outillage des raccords filetés



Figure de gauche : série 1620
Figure de droite : série 1215

Description

Domaines d'application

Les deux jeux de raccordement contiennent divers raccords de test pour l'adaptation aux produits d'étalonnage WIKA sur des process existants avec raccords rapides de la série MINIMESS® 1620 ou MINIMESS® 1215. Le choix et la quantité sont spécialement configurés pour les différents produits d'étalonnage WIKA.

Deux jeux de raccords pour des systèmes différents

En pratique, on trouve souvent les raccords de test des séries 1620 et 1215 de connexions. Les numéros représentent les tailles de filetage des connexions de raccord de test : 1620 pour la taille de filetage M16 x 2 et 1215 pour la taille de filetage M12 x 1,5.

Pour cette raison, WIKA propose un jeu de raccords pour chacun des deux systèmes.

Différents types d'adaptateur

Les composants des deux jeux peuvent être divisés en 4 catégories différentes.

- Les raccords de test ont un filetage mâle spécifique à la série d'un côté et un filetage mâle BSP ou NPT de l'autre côté. Le raccord est également équipé d'un clapet anti-retour.
- Les connexions directes pour des instruments de mesure sont munies d'un filetage femelle spécifique à la série d'un côté et d'un mandrin en métal à l'intérieur. Le mandrin en métal sert à ouvrir les clapets anti-retour des raccords de test.
- Les adaptateurs du flexible ont un filetage mâle spécifique des deux côtés. A la différence des raccords, ils n'ont pas de clapet anti-retour intégré et conviennent tout particulièrement pour le raccordement de deux flexibles.
- Les flexibles de raccordement sont munis d'un filetage femelle spécifique à la série des deux côtés.

MINIMESS® est une marque déposée de Hydrotechnik GmbH dans de nombreux pays.

Raccord de test "System MINIMESS[®]", type CPK-MM

Raccord de test, connexion directe et adaptateur de tuyau

Matériau

Corps du raccord	Acier 1.0718 (plaqué zinc/nickel)
Capuchon en métal	Acier 1.0718 (plaqué zinc/nickel)
Joints d'étanchéité	NBR (Perbunan)

Conditions ambiantes

Température d'utilisation	-20 ... +100 °C [-4 ... +212 °F]
---------------------------	----------------------------------

Raccords de test

Filetage G	Type d'étanchéité	Couple en Nm	Pression (P _{max.}) en bar [psi]	Dimensions en mm [pouces]			
				H	i	ø	SW
Série 1620							
ISO 228-G 1/8	Forme F	20	400 bar [5.800 psi]	38 [1,50]	8 [0,31]	20 [0,79]	17 [0,67]
ISO 228-G 1/4	Forme F	60	630 bar [9.130 psi]	36 [1,42]	10 [0,39]	20 [0,79]	19 [0,75]
1/4 NPTF	Forme H	-	630 bar [9.130 psi]	33 [1,30]	16,5 [1,50]	20 [0,79]	17 [0,67]
Série 1215							
ISO 228-G 1/8	Forme F	18	400 bar [5.800 psi]	30 [1,18]	8 [0,31]	17 [0,67]	14 [0,55]
ISO 228-G 1/4	Forme F	40	630 bar [9.130 psi]	29 [1,14]	10 [0,39]	17 [0,67]	19 [0,75]
1/4 NPTF	Forme H	-	630 bar [9.130 psi]	26 [1,02]	15 [0,59]	17 [0,67]	14 [0,55]

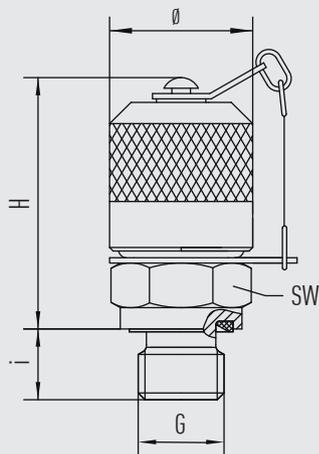
Connexions directes pour instruments de mesure

Filetage G	Pression (P _{max.}) en bar [psi]	Dimensions en mm [pouces]	
		L	SW
Série 1620 / série 1215			
G 1/2	630 [9.130]	17 [0,67]	27 [1,02]
1/4 NPT	630 [9.130]	-	19 [0,75]

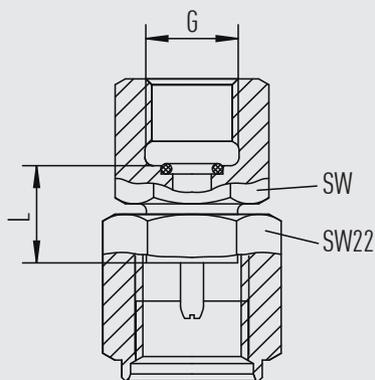
Adaptateurs de tuyaux

Filetage G	Pression (P _{max.}) en bar [psi]	Dimensions en mm [pouces]	
		L	SW
Série 1620			
M16 x 2	630 [9.130]	42 [1,65]	17 [0,67]
Série 1215			
Filetage de fixation 12	630 [9.130]	29 [1,14]	14 [0,55]

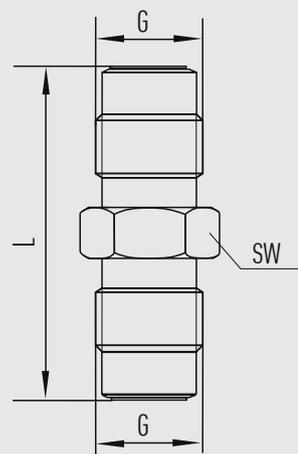
Raccord de test



Connexion directe

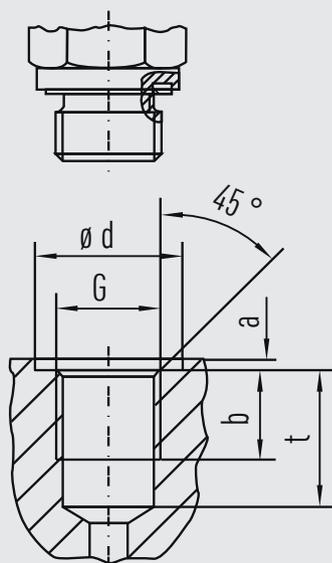


Adaptateur de flexible



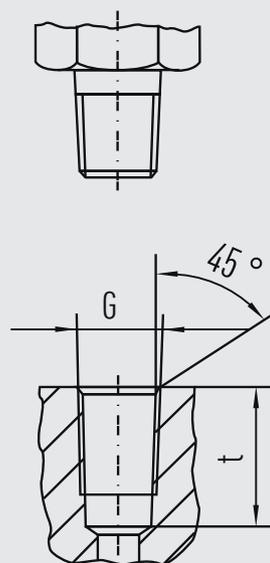
Trous filetés et types d'étanchéité

Forme F



Trous filetés jusqu'à un diamètre d en conformité avec DIN 3852 partie 1 et partie 2.
Forme X (étanchéité par un joint d'étanchéité plat)

Forme H



Trou fileté en conformité avec ANSI/ASME B 1.20.1-1983
(filetages auto-étanches)

Filetage G	Dimensions en mm [pouces]				
	Forme F				Forme H
	d	a	b	t	t
ISO 228-G 1/8	15,0 [0,59]	1,0 [0,04]	8,0 [0,31]	13,0 [0,51]	-
ISO 228-G 1/4	20,0 [0,79]	1,5 [0,06]	12,0 [0,47]	18,5 [0,73]	-
1/8 NPTF	-	-	-	-	12,0 [0,47]
1/4 NPTF	-	-	-	-	17,5 [0,69]

Flexible de raccordement

Dimensions

Diamètre nominal	DN 2
Diamètre interne ¹⁾	2 mm [0,08 in]
Diamètre extérieur ¹⁾	5 mm [0,20 in]
Rayon de courbure minimum	20 mm [0,79 in]
Application	tuyau perforé ²⁾
Pression de service	630 bar [9.130 psi]
Pression d'éclatement	1.950 bar [28.282 psi]

Matériau

Tube intérieur	Polyamide
Support de pression	Fibre de polyester
Enveloppe	Polyamide
Raccords	Acier 1.0718 (plaqué zinc/nickel)

Conditions ambiantes

Température d'utilisation	-20 ... +100 °C [-4 ... +212 °F]
Température de stockage	15 ... 25 °C [59 ... 77 °F]
Utilisation de pression ³⁾	0 °C [32 °F] ⇒ 122 % 30 °C [86 °F] ⇒ 110 % 50 °C [122 °F] ⇒ 100 % 80 °C [176 °F] ⇒ 86 % 100 °C [212 °F] ⇒ 77 % 120 °C [248 °F] ⇒ 68 %

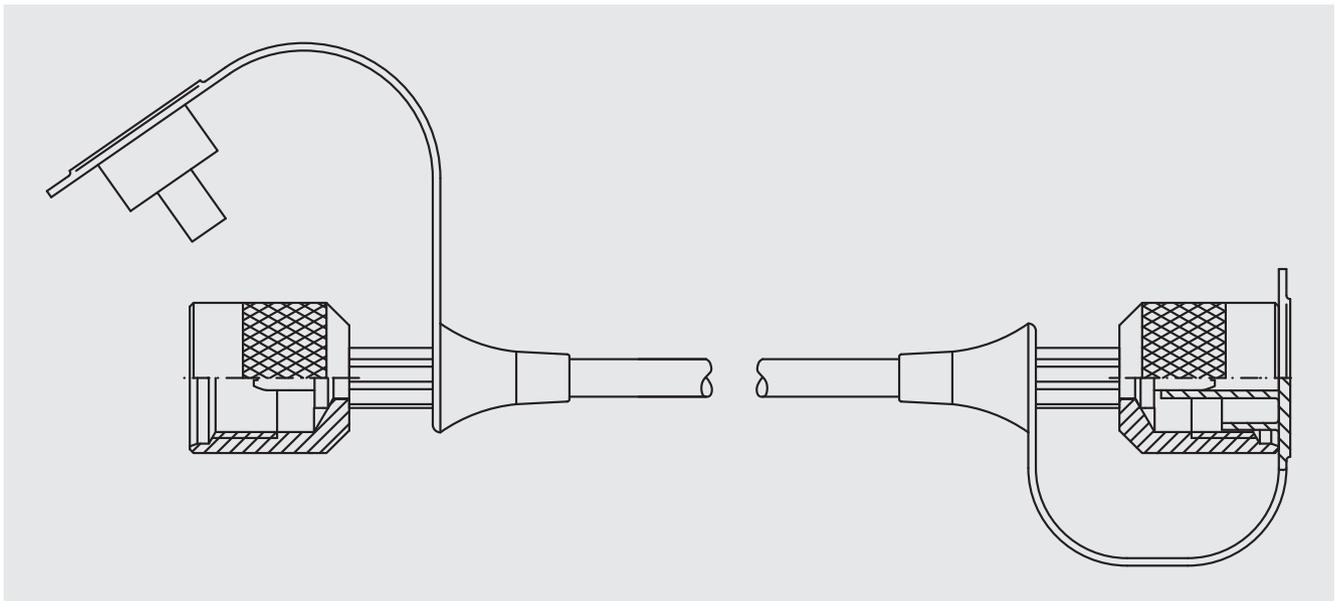
1) Aux conditions de référence (20 °C - 3 K)

2) Tuyau perforé = l'enveloppe de tuyau est perforée pour des applications utilisant du gaz

3) Exemple de calcul :

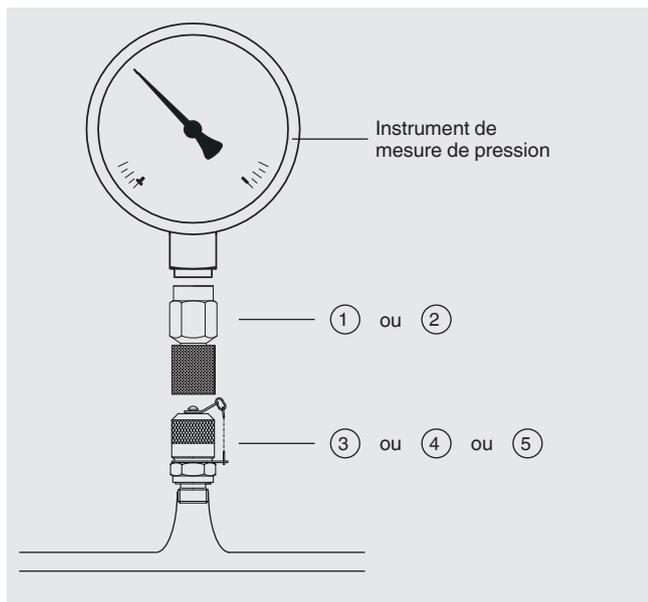
Flexible de raccordement DN 2/630 bar à 30 °C, niveau d'utilisation de pression : 630 bar x 1,10 = 693 bar

Flexible de raccordement DN 2/[9.130 psi] à [86 °F], niveau d'utilisation de pression : [9.130 psi x 1,10 = 10.043 psi]



Domaines application

Connexion directe d'un instrument de mesure de pression



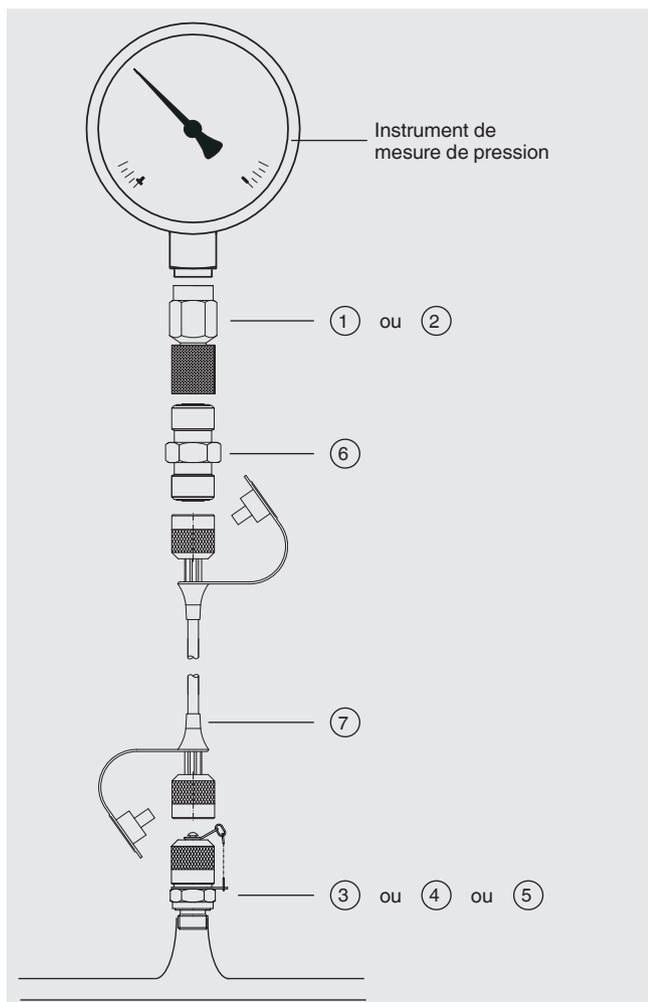
Exigences

- Instrument de mesure de pression avec un filetage mâle G 1/2 ou 1/4 NPT
- Raccord process avec un filetage femelle G 1/4, G 1/8 ou 1/4 NPT

⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure G 1/2 filetage femelle
②	Connexion directe pour instrument de mesure 1/4 NPT femelle
③	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑤	Raccord de test Filetage mâle 1/4 NPTF

Raccordement d'un instrument de mesure de pression avec flexible de raccordement



Exigences

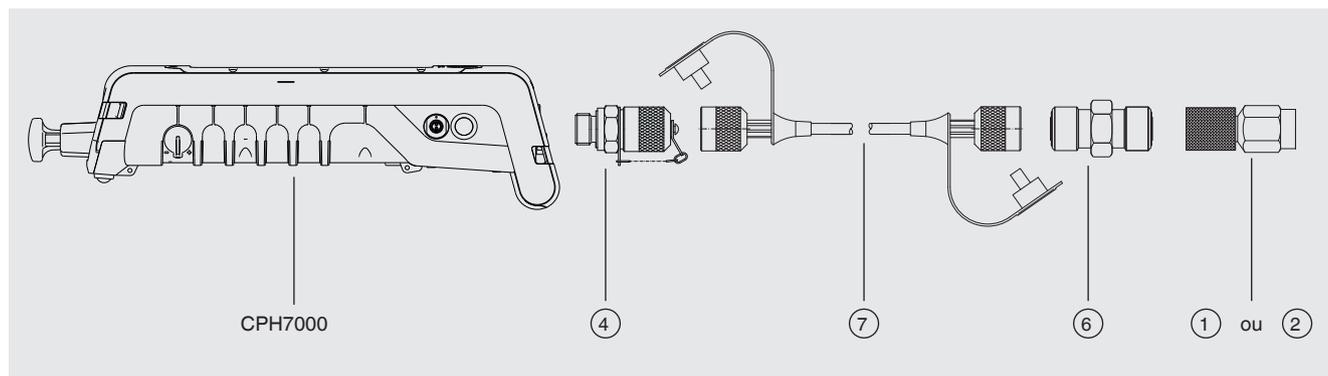
- Instrument de mesure de pression avec un filetage mâle G 1/2 ou 1/4 NPT
- Raccord process avec un filetage femelle G 1/4, G 1/8 ou 1/4 NPT

⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure G 1/2 filetage femelle
②	Connexion directe pour instrument de mesure 1/4 NPT femelle
③	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑤	Raccord de test Filetage mâle 1/4 NPTF
⑥	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

Raccordement sur un calibrateur de process type CPH7000 ou un calibrateur multifonction de types PASCAL ET, PASCAL 100

Variante 1 : Raccordement d'un instrument sous test



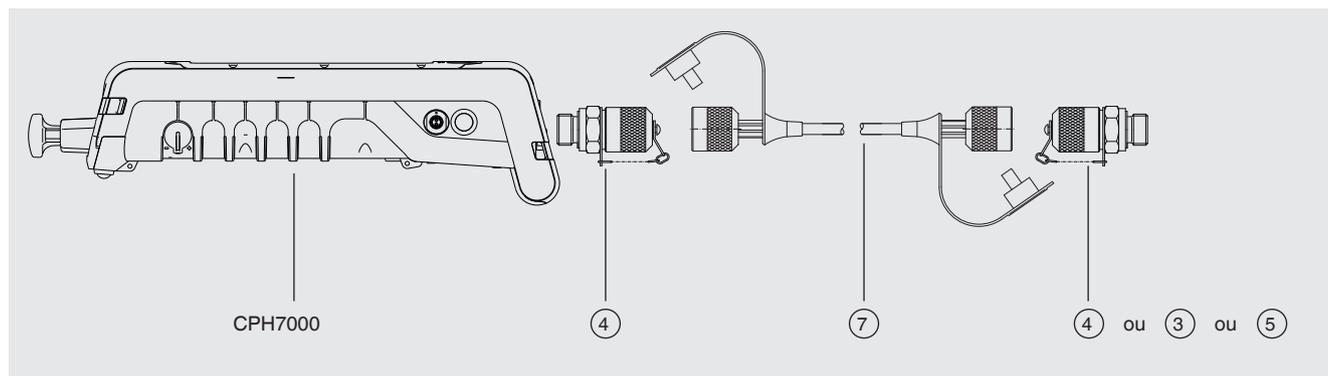
Exigences

- Instrument sous test avec un filetage mâle G ½ ou ¼ NPT.

⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure G ½ filetage femelle
②	Connexion directe pour instrument de mesure ¼ NPT femelle
④	Raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle
⑥	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

Variante 2 : Raccordement à une soupape de test ou à un raccord process



Exigences

- Raccord process avec un filetage femelle G ¼, G ½ ou ¼ NPT

⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

N° :	Description
③	Raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle
⑤	Raccord de test Filetage mâle ¼ NPTF
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

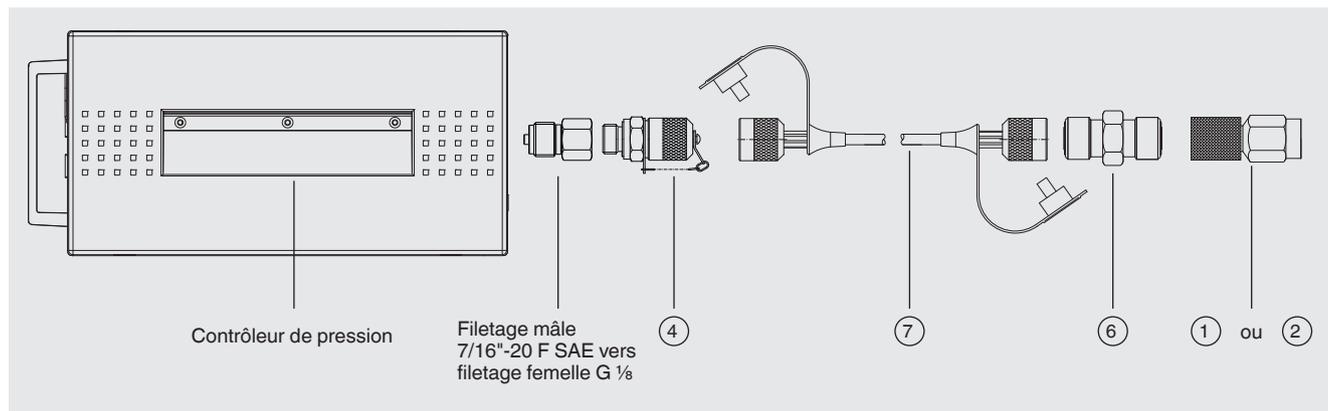
Raccordement d'un contrôleur de pression type CPC de Mensor

Exigences

- L'adaptateur de connexion de pression filetage mâle 7/16"-20 F SAE vers filetage femelle G 1/8 doit être commandé séparément.

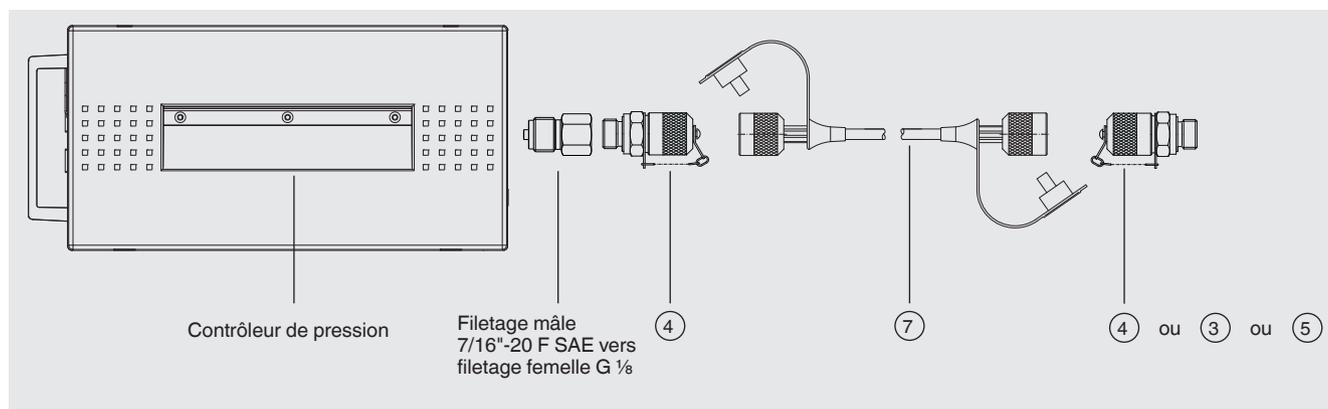
⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

Variante 1 : Raccordement d'un instrument sous test



N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle G 1/2
②	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle 1/4 NPT
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑥	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

Variante 2 : Raccordement du contrôleur de pression à une soupape de test ou à un raccord process



N° :	Description
③	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑤	Raccord de test filetage mâle 1/4 NPTF
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

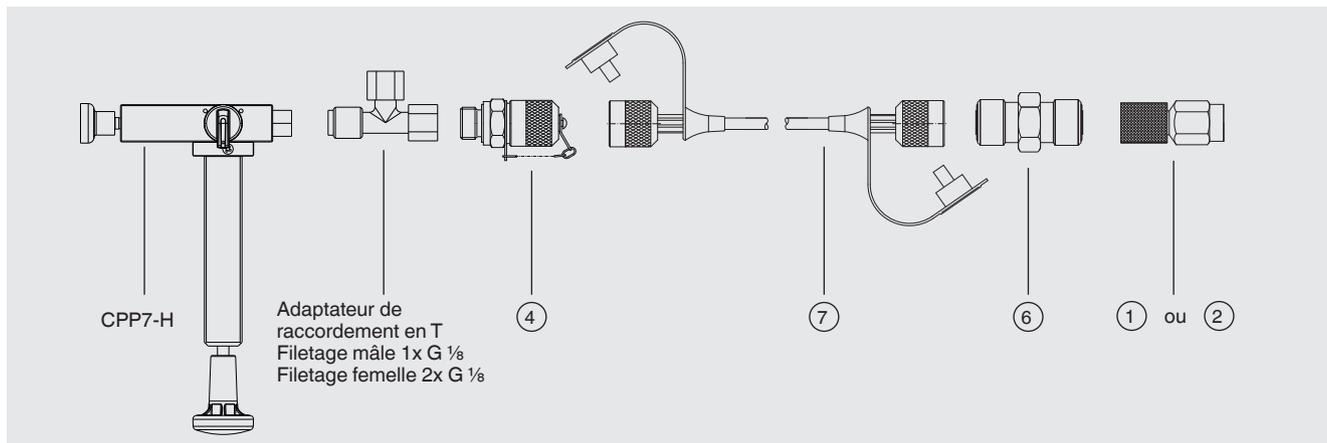
Raccordement de la pompe de test pneumatique type CPP7-H

Exigences

- L'adaptateur de raccordement en T fait partie du détail de la livraison de la CPP7-H
- Si un flexible de raccordement est connecté à chaque filetage femelle de l'adaptateur de raccordement en T, d'autres composants sont nécessaires !

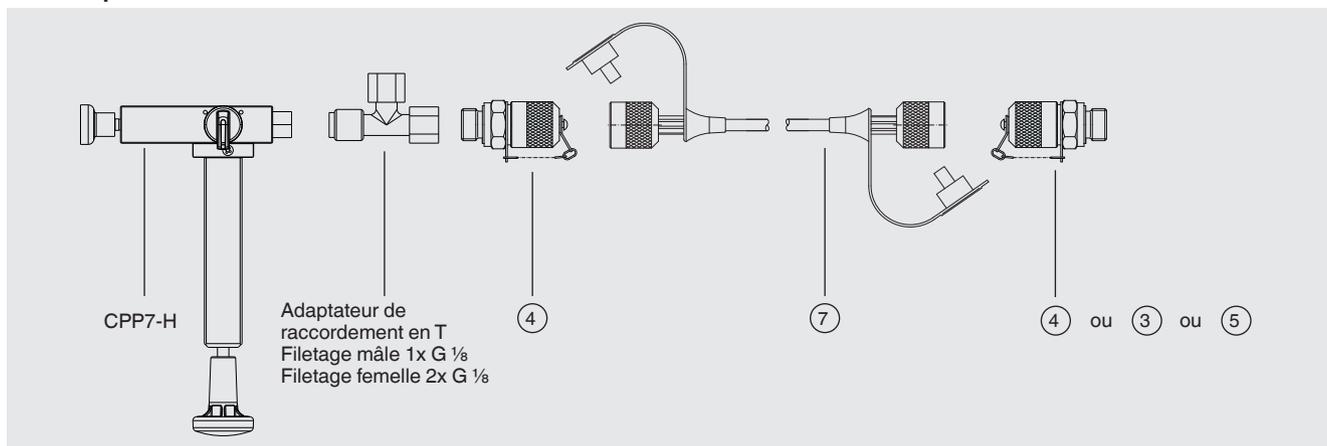
⇒ Les adaptateurs correspondants sont disponibles parmi les accessoires WIKA.

Variante 1 : Raccordement d'un instrument sous test



N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle G 1/2
②	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle 1/4 NPT
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑥	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

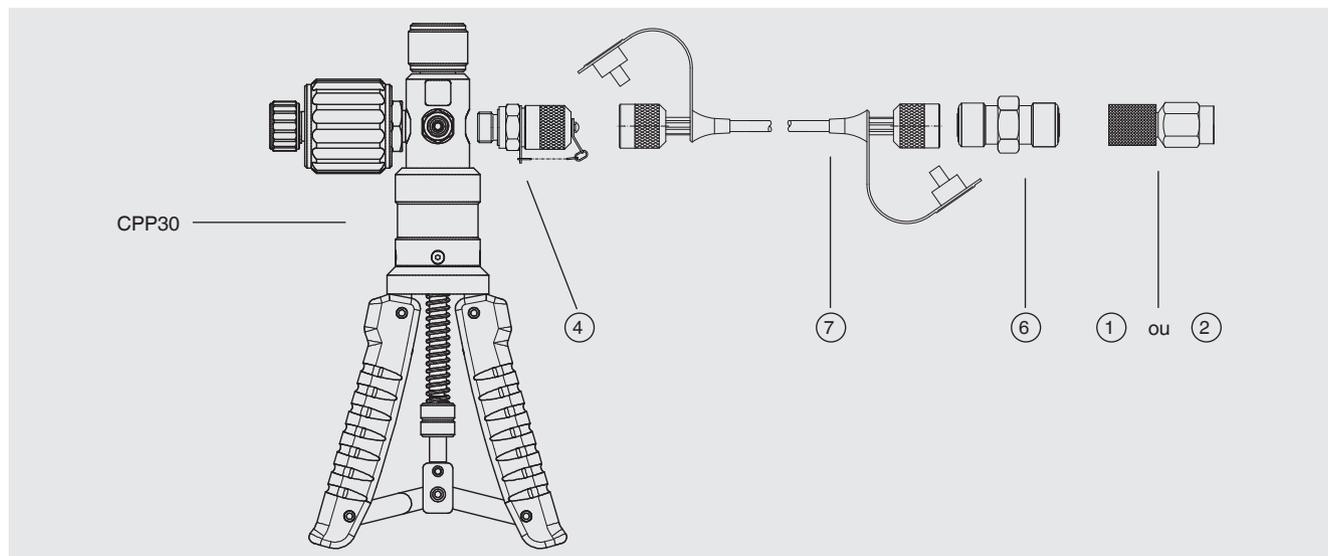
Variante 2 : Raccordement du type CPP7-H de la pompe de test pneumatique à une soupape de test ou à un raccord process



N° :	Description
③	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle
⑤	Raccord de test filetage mâle 1/4 NPTF
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

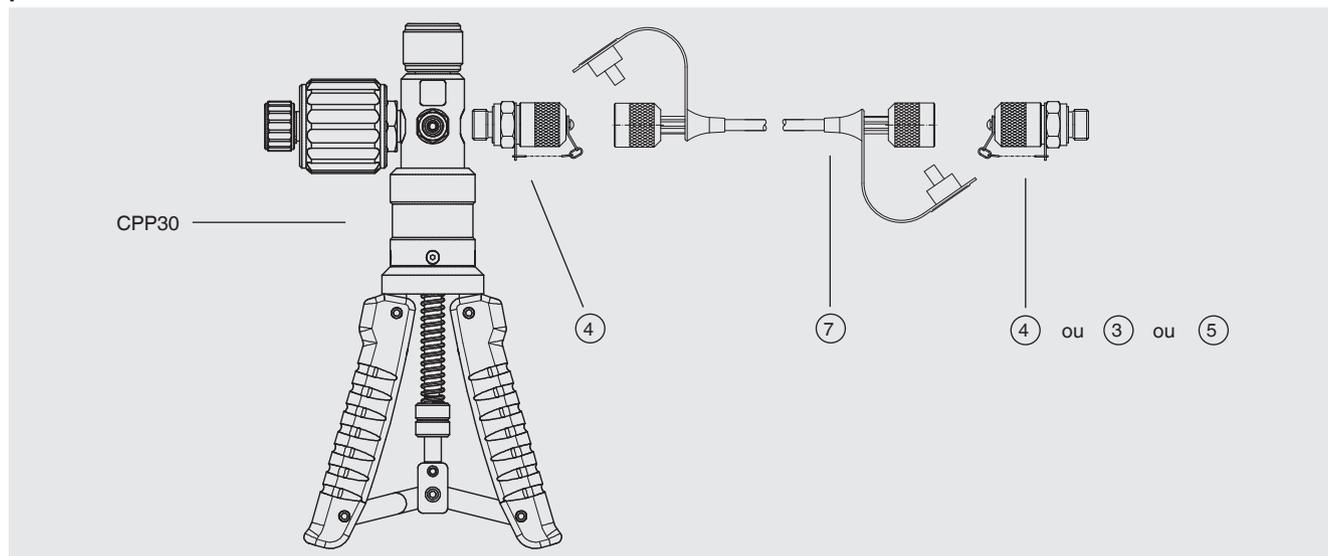
Raccordement de la pompe de test pneumatique type CPP30

Variante 1 : Raccordement d'un instrument sous test



N° :	Description
①	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle G ½
②	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle ¼ NPT
④	Raccord de test ISO 228-G ⅓ filetage mâle
⑥	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

Variante 2 : Raccordement du type CPP30 de la pompe de test pneumatique à une soupape de test ou à un raccord process

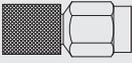
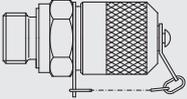
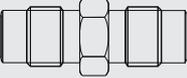
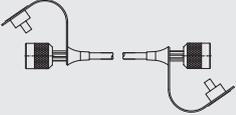


N° :	Description
③	Raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle
④	Raccord de test ISO 228-G ⅓ filetage mâle
⑤	Raccord de test filetage mâle ¼ NPTF
⑦	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]

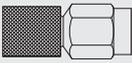
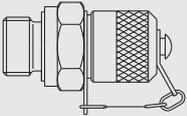
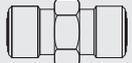
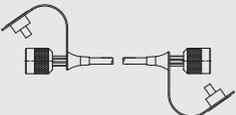
Accessoires

Suivant le jeu d'adaptateurs utilisé, les pièces suivantes sont aussi disponibles individuellement.

Pour la série 1620

Description	Code article	
	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle G 1/2	9072306
	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle 1/4 NPT	14340206
	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle	9072284
	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle	14340208
	Raccord de test filetage mâle 1/4 NPTF	14340207
	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)	14340209
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]	14340220
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 1 m [39,37 in]	11403306
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 2 m [78,74 in]	14349940

Pour la série 1215

Description	Code article	
	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle G 1/2	14340210
	Connexion directe pour instrument de mesure filetage femelle 1/4 NPT	14340215
	Raccord de test ISO 228-G 1/4 filetage mâle	14340211
	Raccord de test ISO 228-G 1/8 filetage mâle	14340218
	Raccord de test filetage mâle 1/4 NPTF	14340217
	Adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour)	14340219
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in]	14340222
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 1 m [39,37 in]	14349976
	Flexible de raccordement DN 2, longueur 2 m [78,74 in]	14349986

Autres adaptateurs de connexion sont disponibles sur demande.

Détail de la livraison

Description	Codes de la commande
 <p>Jeu d'adaptateurs série 1620 dans un coffret de rangement Consistant en : 1x connexion directe filetage femelle G ½ ; P_{max} 400 bar [5.800 psi] 1x connexion directe filetage femelle ¼ NPT ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 2x raccord de test ISO 228-G ⅜ filetage mâle ; P_{max} 400 bar [5.800 psi] 1x raccord filetage mâle G ¼ NPTF ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour) ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in] ; P_{max} 630 bar [9.130 psi]</p>	CPK-MM- -1SZ-
 <p>Jeu d'adaptateurs série 1215 dans un coffret de rangement Consistant en : 1x connexion directe filetage femelle G ½ ; P_{max} 400 bar [5.800 psi] 1x connexion directe filetage femelle ¼ NPT ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x raccord de test ISO 228-G ¼ filetage mâle ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 2x raccord de test ISO 228-G ⅜ filetage mâle ; P_{max} 400 bar [5.800 psi] 1x raccord de test filetage mâle ¼ NPTF ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x adaptateur de flexible (sans clapet anti-retour) ; P_{max} 630 bar [9.130 psi] 1x flexible de raccordement DN 2, longueur 0,5 m [19,69 in] ; P_{max} 630 bar [9.130 psi]</p>	-2SZ-
Informations de commande pour votre requête :	
1. Codes de la commande : CPK-MM 2. Option :	↓ []

Informations de commande

Série / Type de raccordement / Informations de commande supplémentaires

© 09/2019 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, tous droits réservés.
 Les spécifications mentionnées ci-dessus correspondent à l'état actuel de la technologie au moment de l'édition du document.
 Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et matériaux.



WIKAL Instruments s.a.r.l.
 95220 Herblay
 Tel. 0 820 951010 (0,15 €/mn)
 Tel. +33 1 787049-46
 Fax 0 891 035891 (0,35 €/mn)
 info@wika.fr
 www.wika.fr